



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TRIESTE**



**EXECUTIVE PROTOCOL OF THE MoU FOR COOPERATION BETWEEN
THE UNIVERSITY OF TRIESTE (ITALY)
AND
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (PARAGUAY)**

The University of Trieste and the Universidad Nacional de Asunción in order to put into practice the MoU signed on _____, to foster development of cultural and scientific cooperation of mutual advantage to both Universities and to reinforce such cooperation, agree on the following points.

Art. 1: Scientific, educational and cultural cooperation shall be undertaken in the field(s) of:

- a) Spanish Lexicography;
- b) English Language - Didactics and New Technologies;
- c) Spanish Language.

Such cooperation shall be carried out on the basis of equal and mutual advantage, and reserves the opportunity to define, through written mutual consent, further fields of activity.

Art. 2: In order to achieve the objectives set out in Article 1, scientific, educational and cultural cooperation will be implemented through the following activities:

- Joint research projects and common scientific initiatives, such as seminars, lectures etc.;
- Reciprocal exchange of staff and faculty;
- Exchange of publications, reports and other academic information;
- Use of the research equipment and free access to the facilities of both institutions.

Art. 3: In order to implement the aforementioned points, reciprocal exchange of academic staff between both Universities will be promoted, subject to the available budget. Travel expenses of visiting academic staff shall be borne by the home University. A food and lodging supplement or, alternatively, lodging and a per-day allowance shall be granted by the host University.

Individual exchanges shall not exceed 15 days per each visit for a maximum of 45 days each year. The exchange of scholars, within the conditions stated above, shall be based on reciprocity.

Art. 4 The scientific scholars responsible for the project are respectively Prof Rosana Ariolfo, Prof Piergiorgio Trevisan and Prof José Francisco Medina Montero for the University of Trieste and Prof Valentina Canese Caballero and Prof Estela Mary Peralta de Aguayo for Universidad Nacional de Asunción.

Art. 5 Each person involved in all foreseen activities of this Executive Protocol has to provide him/herself with a suitable health and third party liability insurance, according to the home country's regulations.

Art. 6: Each contracting party shall ensure, in compliance with its respective national laws and institutional regulations, any kind of assistance and facilitations for scholars temporarily residing on its territory, allowing them to perform the assigned tasks under the provisions of this agreement.

Art. 7: This executive protocol shall remain in force for three years and, subject to approval by both parties, may be extended by mutual consent, in writing, by their duly authorized representatives until the MoU will expire. In any case, this protocol may be terminated in writing by one of the parties with at least a notice period of three months before the requested date of expiration. Any ongoing or already scheduled activity at that time will not be affected.

Prof. Dra. Zully Vera de Molinas
Rectora
Universidad Nacional de Asunción



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TRIESTE**



Art. 8: For any point not specifically covered in this Executive Protocol it shall be referred to the Memorandum of Understanding.

Trieste,
University of Trieste

Asunción,
Universidad Nacional de Asunción

Prof. **Roberto Di Lenarda**
The Rector



Prof. Dra. **Zully Vera de Molinas**

The Rector

10/10/2023